

## Programma di iniziative online “POP-APP 2021”

**Convegno internazionale “POP-APP. International Conference on description, conservation and use of movable books”, costituzione Centro Studi e attività espositive**

Il progetto *Pop-App*, promosso dalla Fondazione Tancredi di Barolo in collaborazione con Sapienza Università di Roma (e in particolare con il professor Gianfranco Crupi - Dipartimento di Lettere e Culture moderne), si propone di evidenziare le potenzialità artistiche, creative, educative dei libri animati e i loro legami con le tecnologie e le applicazioni digitali.

Il progetto, che a inizio 2019 ha visto la realizzazione di due mostre a Roma e a Torino e di una pubblicazione scientifica, ha come nucleo principale la **costituzione – all’interno della Fondazione – del Centro Studi Internazionale sul libro interattivo**. Nel 2020, per il lancio ufficiale del Centro, la Fondazione aveva programmato un convegno internazionale a Palazzo Barolo e una serie di attività espositive al MUSLI – Museo della Scuola e del Libro per l’Infanzia (per i quali era già stata effettuata una richiesta di patrocinio oneroso), che sarebbero dovute partire il 27 e 28 febbraio 2020; tuttavia – a seguito dell’emergenza sanitaria e dei conseguenti DPCM – tutte le attività in presenza sono state annullate pochi giorni prima dell’avvio.

Il convegno internazionale e le attività espositive verranno rilanciate il prossimo febbraio, con il **programma di iniziative online “POP-APP 2021”**.

Nello specifico dal 16 al 19 febbraio 2021 si svolgerà – in modalità telematica – il convegno internazionale **“POP-APP. International Conference on description, conservation and use of movable books”**, con la partecipazione di trenta relatori dall’Italia e dall’estero, provenienti dal mondo accademico e da istituzioni attive nell’ambito della descrizione bibliografica, della conservazione e del restauro.

**Il convegno si svolgerà online sulla piattaforma Zoom Webinar e sarà coordinato dalla Fondazione presso il Salone d’Onore di Palazzo Barolo**; il programma prevede quattro sessioni di interventi, incentrate sulla descrizione/conservazione del patrimonio culturale dei libri animati, sul restauro e sulla sua valorizzazione/fruizione nella contemporaneità. La Fondazione coordinerà tutti gli aspetti logistici e organizzativi dell’evento, curerà il materiale di comunicazione (brochure, locandine, etc.) e predisporrà strumenti di supporto linguistico per permettere ai relatori e al pubblico di interagire.

Contestualmente verranno inaugurate, all’interno del percorso Libro del MUSLI, una **nuova sala permanente dedicata alla storia dei libri animati**, con alcuni volumi antichi a partire dal Cinquecento e un’ampia presenza di rari esemplari per l’infanzia del XIX secolo, e le **tre mostre temporanee “POP-APP Exhibitions”**: la rassegna **“Italian Style. 10 opere di 10 artisti del libro animato italiano contemporaneo”**, che comprende opere edite e inedite di pop-up designer e artisti italiani e di cui è stata predisposta anche la *Guida alla mostra*; l’esposizione **“Made in China. New trends in new environment”**, che presenta diciannove libri pop up pubblicati in Cina e visibili per la prima volta in Italia; la mostra **“Pop up for creativity”**, che espone dieci libri tridimensionali e movibili realizzati dagli studenti del Liceo artistico Passoni di Torino nell’ambito del progetto di Alternanza Scuola-Lavoro svolto presso la Fondazione tra il 2018 e il 2019. Nell’occasione sarà

visitabile anche la **mostra “Tante teste tanti cervelli. Lanterna magica delle facce umane”**, allestita al MUSLI a fine 2019 in collaborazione con il **Museo Nazionale del Cinema di Torino**. Verranno inoltre presentati i risultati dei progetti sviluppati in collaborazione con il **Centro Conservazione e Restauro “La Venaria Reale”** e con il **Centro Sperimentale di Cinematografia**.

Il nuovo allestimento e le mostre verranno inaugurati il 17 febbraio 2021 durante il Convegno online. **Sul sito [www.pop-app.org](http://www.pop-app.org) sarà possibile effettuare la visita virtuale di tutto il percorso tramite contenuti video.**

Se le condizioni generali lo permetteranno, il POP-APP MUSLI e le mostre saranno visitabili anche in presenza secondo gli orari, le modalità e i costi che verranno comunicati sui siti [www.pop-app.org](http://www.pop-app.org) e [www.fondazionetancredidibarolo.com](http://www.fondazionetancredidibarolo.com)

Contestualmente al Convegno, verrà presentato ufficialmente il **Centro studi permanente sul libro animato**, costituito all’interno della Fondazione Tancredi di Barolo, con i seguenti obiettivi:

- Attivare in modo organico e coordinato, sul territorio nazionale e in collegamento con le analoghe istituzioni internazionali coinvolte, studi, ricerche, attività di conservazione e valorizzazione del bene culturale costituito dai libri animati di interesse storico, artistico, scientifico e didattico, affacciandosi alle più recenti e significative esperienze della multimedialità e al libro d’artista.
- Contribuire a definire standard di catalogazione specifici e modalità/pratiche di conservazione e restauro per questa tipologia di manufatti, in collegamento con gli enti che istituzionalmente si occupano di questi temi sul territorio nazionale.
- Favorire la fruibilità e l’accessibilità del patrimonio di libri animati anche online, promuovendone il recupero nella contemporaneità, come risorsa utile per le sue implicazioni storiche, scientifiche, didattiche, e digitali.
- Sviluppare una rete con i fondi conservati presso istituzioni pubbliche o private, collezionisti, esperti, creando occasioni di confronto e promuovendo scambi di esperienze e competenze.
- Coinvolgere attivamente il mondo della scuola, di ogni ordine e grado, con particolare attenzione a quelle di indirizzo artistico e didattico/pedagogico, favorendo la conoscenza e la pratica della progettazione/realizzazione/utilizzo del libro animato come mezzo per lo sviluppo della creatività, in collegamento con le nuove frontiere del libro e gli sviluppi delle nuove tecnologie informatiche.

Parte integrante del Centro sarà la **rivista online «Journal of Interactive Books»**, su cui verranno pubblicati anche gli Atti del convegno.

Il progetto è sostenuto da **Regione Piemonte, Fondazione CRT e Società Reale Mutua di Assicurazioni**. Ha ricevuto il patrocinio da Società Italiana di Scienze Bibliografiche e Biblioteconomiche (SISBB), Dipartimento di Lettere e Culture Moderne di Sapienza Università di Roma e Centro Apice – Università degli Studi di Milano. È stata inoltre effettuata richiesta di patrocinio e utilizzo del logo alla Città di Torino e al Consiglio regionale del Piemonte.

Firmato in originale

**“POP-APP. International Conference on description, conservation and use of movable books”  
February 16-19, 2021**

Programma provvisorio (potrebbe subire modifiche o integrazioni)

**TUESDAY 16 FEBRUARY 2021 – H. 15.30-18.30**

**h. 15.30-15.50 Institutional greetings**

Opera Barolo - Luciano Marocco, Presidente

Soprintendenza Archivistica e Bibliografica del Piemonte - Stefano Benedetto, Direttore

Università di Torino - Barbara Bruschi, Vice-Rettrice per la didattica

Sapienza Università di Roma - Giovanni Solimine, Direttore del Dipartimento di Lettere e Culture moderne

**h. 15.50-16.20 Opening of the plenary session**

Pompeo Vagliani, Fondazione Tancredi di Barolo - Torino, and Gianfranco Crupi, Sapienza Università di Roma

**h. 16.20-16.50**

Suzanne Karr Schmidt, The Newberry Library – Chicago, IL, USA

*Medieval, Renaissance, and Baroque: the Movable Feast of European Pop-Up Books*

Medioevo, Rinascimento e Barocco: la festa animata dei libri pop up europei

**h. 16.50-17.50 Description**

Simonetta Buttò and Flavia Bruni, ICCU - Istituto Centrale per il Catalogo Unico

*Una base dati speciale per i libri animati*

A Specialised Database for Movable Books

Andrea De Pasquale, Biblioteca Nazionale Centrale di Roma

*La catalogazione dei libri antichi con parti mobili: problematiche descrittive e terminologiche*

Cataloguing Antique Books with Movable Parts: Descriptive and Terminological Problems

Annalisa Rossi, Soprintendenza Archivistica e Bibliografica della Lombardia

*I libri animati: prospettive di tutela in movimento. Dall'oggetto al patrimonio culturale: il valore della relazione*

Movable Books: Moving Preserving Perspectives. From Object to Heritage: the Value of Relationship

**h. 17.50-18.30 Discussion**

**WEDNESDAY 17 FEBRUARY 2021 – H. 15.30-18.30**

**h. 15.30-15.40: Opening of the plenary session**

**h. 15.40-17.00 Conservation**

Marie Grotewohl, Staatsbibliothek zu Berlin – Germany

*Far from Ordinary. Conservation of Pop-Up Techniques from 19<sup>th</sup> Century Children's Books*

Oltre l'ordinario. Restauro delle tecniche pop up nei libri per bambini dell'Ottocento

Irene Cristofari and Maria Luisa Riccardi, ICPAL - Istituto Centrale per la Patologia degli Archivi e del Libro

*L'Astrologia di Ottavio Pisani: problematiche conservative su un libro animato di grandi dimensioni*  
*Astrologia* by Ottavio Pisani: Conservation Issues on a Large Size Movable Book

Ambra D'Aleo and Claudia Garofalo, Centro Conservazione e Restauro La Venaria Reale – Torino  
*Il restauro dei libri animati moderni: una sfida sulle problematiche metodologiche e le pratiche conservative*

The Conservation of Modern Movable Books: Challenges in Methodological and Practical Issues

Francesca Telli and Sara Delgado Valdelvira, conservators of paper, book, and archive materials

*La magia dei libri pop-up. Restauro di libri rari e straordinari*

The Magic of Pop-Up Books. The Restoration of Rare and Unique Books

#### **h. 17.00-17.30 Discussion**

#### **h. 17-30-18.30: Presentation of POP-APP MUSLI and POP-APP Exhibitions**

Pompeo Vagliani, Fondazione Tancredi di Barolo – Torino

Massimo Missiroli, Pop-up book collector and pop-up designer – Forlì

There will also be presented the works realized in collaboration with **Centro Sperimentale di Cinematografia – Sede Piemonte, Animazione** and **Liceo Artistico Passoni di Torino**

### **THURSDAY 18 FEBRUARY 2021 – H. 15.30-18.30**

#### **h. 15.30-15.40: Opening of the plenary session**

#### **h. 15.40-16.10**

Jacqueline Reid-Walsh, Pennsylvania State University – PA, USA

*Movable Delights: Contemporary Pop-Ups and their 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> Century Precursors*

*Meraviglie in movimento: i pop up contemporanei e i loro precursori nell'Ottocento e nel Novecento*

#### **h. 16.10-17.10 Enhancement/Use**

Roberto Farnè, Università di Bologna

*This is not a Book: Anti-Pedagogy of the Movable Book*

Questo non è un libro: antipedagogia del libro animato

Hannah Field, University of Sussex – Brighton, UK

*The Three Rs: Reading, Ripping, and Reconstructing Nineteenth-Century Movable Books for Children*

Leggere, strappare e ricostruire i libri animati per bambini dell'Ottocento

Paola Castellucci, Sapienza Università di Roma

*Moti di rotazione e rivoluzione: l'ipertesto negli anni Settanta*

Movements of Rotation and Revolution: the Hypertext in the Seventies

#### **h. 17.10-18.10**

Mara Sarlatto, researcher CREA – Roma

*Libri animati e dispositivi meccanici: alla ricerca di un linguaggio comune*

Movable Books and Mechanical Devices: in search of a Common Language

Elisa Marazzi, Newcastle University – UK

*Stampe-gioco a poco prezzo nell'Europa dell'Ottocento*

Cheaply Printed Paper Toys in 19th Century Europe

Pietro Franchi, collezionista e storico dei pop-up – Bologna

*Libri di poco ma non da poco. Libri animati a basso costo*

Cheap Books do not mean Less Valuable Books. Low-cost Movable Books

#### **h. 18.10-18.30 Discussion**

### **FRIDAY 19 FEBRUARY 2021 – H. 15.30-18.30**

#### **h. 15.30-15.40: Opening of the plenary session**

#### **h. 15.40-17.00 Enhancement/Use**

Rebecca Rouse and Lissa Holloway-Attaway, University of Skövde – Sweden

*Playing at the Page: Designing to Support Creative Readership Practices*

Giocare con la pagina: progettare libri animati per supportare pratiche creative di lettura

Gaëlle Pelachaud, artist and pop-up designer – Paris

*Entre le livre animé et le livre d'artiste. La page se réinvente*

Between the Movable book and the Artist book. The page reinvents itself

Dimitri Brunetti, Università degli studi di Udine

*I libri in movimento e gli archivi d'artista*

Movable Books and Artist Archives

Giovanni Greco, Fondazione Tancredi di Barolo – Torino, and Giovanni Franceschi, Graffiti Multimedia – Torino

*La valorizzazione dei libri animati attraverso le tecnologie digitali: le esperienze effettuate al MUSLI e le nuove sfide*

The Enhancement of Movable Books through New Digital Technologies: MUSLI's Experiences and New Challenges

#### **h. 17.00-17.30 Discussion**

#### **h. 17.30-18.30 Final Session**

#### **Connection with Movable Book Society, USA**

Shawn Sheehy, Board Director, Book Artist and Paper Engineer

Bruce Foster, Editor-in-Chief of "Movable Stationary" Newsletter

#### **Evolution of project "Pop-App" in 2021-2022**

#### **Introduction and launch of the Study Centre, of the journal and other initiatives online**

Gianfranco Crupi, Pompeo Vagliani and Massimo Missiroli